

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről:

Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatal
képviselője: Dr. Róth Márton főispán
székhely: 6722 Szeged, Rákóczi tér 1.
bankszámlaszáma: 10028007-00299664-00000000
törzskönyvi azonosító szám: 789280
adószáma: 15789288-2-06

a továbbiakban, mint **Vevő**, másrészről:

System Service Kft.

képviseli: Farkas Zsolt ügyvezető
székhely: 6800 Hódmezővásárhely, Bánát u. 1/A.
adószám: 13385826-2-06
bankszámlaszám: 10101078-05696600-01003008
számlavezető pénzüintézet: MBH Bank
cégjegyzékszám: 06-09-009570

továbbiakban, mint **Eladó**

együttesen Felek – (továbbiakban: **Felek**) között az alulírott helyen, időben és feltételek mellett:

Előzmények:

Felek rögzítik, hogy a Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatal, mint Vevő 2023. június 13. napján beszerzési eljárást indított „ROHU-339 projekt keretében hűtőládák beszerzése” tárgyban.

Az Eladó, mint ajánlattevő az eljárásban előírt, jogszabályi feltételeknek megfelelő, érvényes ajánlatot nyújtott be. A beszerzési eljárás eredményeként az Eladó került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre.

A Felek rögzítik, hogy jelen szerződésüket a fentiekben meghatározott eljárás eredményeként, az eljárás alapját képező, az Eladó által benyújtott ajánlat tartama szerint kötik meg. Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi – külön fizikai csatolás nélkül is - az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata (1. számú melléklet).

1. A szerződés tárgya

1.1. A jelen szerződés alapján az Eladó eladja a tulajdonát képező 1.2. pontban részletesen meghatározott termékeket (a továbbiakban: **Áru**), Vevő pedig az **Árut**, a 2. pontban megjelölt vételárért megvásárolja.

1.2. A Felek rögzítik, hogy az adásvétel tárgya:

Áru megnevezése	Mennyiség	Mértékegység
Orion EC-45 hűtőláda	4	db

1.3. Jelen szerződés 1.2. pontban részletesen meghatározott Áru műszaki tartalmát a CS/B01/05540/2023. számú beszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok és a nyertes ajánlat foglalják magukban. Az Eladó nyilatkozik arról, hogy az Áru új, I. osztályú minőségű, rendeltetésszerű használatra alkalmas, megfelel az ajánlattételi felhívásban foglaltaknak, ajánlatában részletesen meghatározott jellemzőknek, illetve paramétereknek, amiért jótállási felelősséggel tartozik.

2. Vételár:

2.1. A Felek rögzítik, hogy az Eladót jelen szerződés alapján összesen nettó 157.600,- Ft + Áfa, azaz mindösszesen bruttó 200.152,- Ft (Kettőszázezer-százötvenkettő forint) vételár illeti meg.

2.2. Felek rögzítik, hogy a beszerzés az Interreg V–A Románia - Magyarország Együttműködési Program (ROHU-339) projekt keretében a HEALTH-PREGN-RO-HU, ROHU-339 azonosítószámú, HEALTH-PREGN-RO-HU, 'Romanian-Hungarian crossborder project with a wider focus on diagnostics related to infertility, healthy pregnancy and newborn care' című projekt által biztosított forrás felhasználásával valósul meg. Az európai uniós forrás felhasználására tekintettel a projekt azonosítója: ROHU-339.

2.3. A Felek rögzítik, hogy a vételár teljeskörű, az magában foglalja a szerződés szerű teljesítéshez szükséges valamennyi költséget és kiadást, így különösen a szerződés 1. pontjában meghatározott Áru ellenértékét.

3. Fizetési feltételek:

3.1. A Vevő a szerződés szerű teljesítésről 5 napon belül teljesítésigazolást állít ki. A számla kiállítására a Vevő által történő teljesítésigazolást követően kerülhet sor. A Vevő nevében az Áru átvételére a Működést Támogató Főosztály Projekt Osztály vezetője Szikora Barbara osztályvezető (szikora.barbara@csongrad.gov.hu, +3630/436-7394), a teljesítésigazolásra Zakar Péter mb. igazgató (zakar.peter@csongrad.gov.hu, +3670/436-1518) jogosult.

3.2. Az Eladó köteles a számlát a teljesítés elismerésétől számított 8 napon belül kiállítani, majd a Vevő részére eljuttatni.

3.3. A számla kiegyenlítése a számla 6701 Szeged, Pf.: 923. címre történő beérkezését követő 30 napon belül, átutalással történik.

3.4. A számla kiállítása a mindenkor hatályos ÁFA törvénynek megfelelően történik. Az Eladó a számlán köteles feltüntetni jelen szerződés iktatószámát valamint az alábbi projektazonosítót: HEALTH-PREGN-RO-HU, ROHU-339 projekt

4. A teljesítés helye, ideje, határidők:

4.1. A szerződés 1. pontban meghatározott Áru leszállítására az Eladó 2023. július 10. napjáig köteles. A teljesítés helye a Vevő 6722 Szeged, Rákóczi tér 1. szám alatti telephelye.

4.2. Az Eladó a birtokbaadás tervezett időpontjáról előzetesen tájékoztatja a Vevőt. Eladó köteles úgy időzíteni a birtokbaadás időpontját, hogy arra munkanapokon hétfőtől-csütörtökig 8.00-16.00 óráig, pénteken 8.00-13.30 óráig kerüljön sor.

4.3. Az Áru átvétele, valamint az Áru mennyiség-, és minőségvizsgálata során tapasztalt sérülésekről vagy hiányokról a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, mely alapján a Vevő kárigényt

jelenthet be az Eladóval szemben, és a vételár arányos részének kifizetését visszatarthatja. A jegyzőkönyv felvételénél a Felek kötelesek együttműködni.

4.4. Ha az átadás-átvétel során a Vevő azt állapítja meg, hogy az Áru nem felel meg a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a műszaki specifikációnak, akkor a Vevő választása szerint jogosult az Áru átvételét megtagadni vagy az Áru kicserélését követelheti, az Eladó pedig köteles a Vevő által megjelölt terméket 30 munkanapon belül térítésmentesen kicserélni. Erről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel. A vételár kifizetésére a Vevő csak a kicserélés megtörténtét követően köteles.

5. A Felek jogai és kötelezettségei:

5.1. Az Eladó köteles az Árut a 4. pontban meghatározott határidőn belül a Vevő részére leszállítani és átadás-átvételi eljárás útján a Vevő birtokába adni. A vételár kifizetésével az Áru és tartozékainak tulajdonjoga a Vevőre száll.

6. Együttműködés:

6.1. A Felek kötelesek egymást az együttműködési kötelezettségüknek megfelelően haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, amely a szerződésben vállalt kötelezettségük teljesítését érinti.

6.2. Vevő szerződéses kapcsolattartója:

Név: Zakar Péter
Cím: 6722 Szeged, Rákóczi tér 1.
Telefon: 62/680-654
E-mail: zakar.peter@csongrad.gov.hu

6.3. Eladó kapcsolattartója:

Név: Farkas Zsolt ügyvezető
Cím: 6800 Hódmezővásárhely, Bánát u. 1/A.
Telefon: +3630/508-3436
E-mail: farkas.zsolt@systemkft.hu

7. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek/kellékszavatosság:

7.1. Az Eladó szavatolja és jótállást vállal azért, hogy az általa a szerződés keretén belül szállított Áru rendeltetésszerű használatra alkalmas, kifogástalan minőségű, az ajánlatban és jelen szerződésben rögzített feltételeknek megfelel. A szerződés alapján leszállított áruért teljes körű jótállást vállal 12 hónap időtartamra. A jótállási időn belül az Eladó a Vevő által jelzett hibákat a bejelentést követő 48 órán belül, azt követően pedig - a kötelező szavatossági időn belül a Vevő által bizonyítottan – az Áru hibájával összefüggő hibák kijavítását 10 napon belül megkezdi és a műszakilag indokolt időtartam alatt befejezi. Ellenkező esetben a Vevő jogosult a munkát mással elvégeztetni az Eladó terhére. A jótállási időszakban semmilyen költség (pl. kiszállási díj, kilométerdíj, munkadíj stb.) nem számolható fel.

7.2. Késedelmi és hibás teljesítési kötbér: az Eladó köteles a szerződésben rögzített határidővel kapcsolatos késedelem esetén, illetve hibás teljesítés esetén – amennyiben a késedelem, illetve a hibás teljesítés olyan okból következik be, amelyért felelős – a Vevő erre irányuló igénye szerint kötbért fizetni a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:186. § szerint. A Felek rögzítik, hogy a Vevőnek az Áru teljes mennyiségére egyidőben van szüksége,

így a szolgáltatás nem osztható. A napi késedelmi kötbér összege a szerződésben meghatározott Áru bruttó vételárának 0,5 %-a, de a kötbér teljes összege legfeljebb a bruttó vételárának 20%-a. A hibás teljesítés kötbér összege a hibával érintett Áru bruttó vételárának 15%-a, több szerződésszegés esetén a kötbér teljes összege legfeljebb az Áru bruttó vételárának 30 %-a. A késedelmi kötbér a késedelem teljes időszakára érvényes a kötbérmaximum eléréséig. Késedelmes fizetés esetén a Vevő a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni az Eladó részére.

7.3. Meghiúsulási kötbér: az Eladó köteles a szerződés meghiúsulása esetén – amennyiben a meghiúsulás olyan okból következik be, amelyért felelős – a Ptk. szerint meghiúsulási kötbért fizetni. A meghiúsulási kötbér mértéke a bruttó vételár 20 %-a. Meghiúsulási kötbér mellett késedelmi kötbér nem alkalmazható.

7.4. A Vevő a kötbérmaximum elérése esetén jogosult a szerződést felmondani, mely okán a Ptk. kártérítési szabályai alkalmazandók. A kártérítési felelősség a felmondás elmaradása esetén is fennáll.

7.5. A kötbér összegét a Vevő jogosult bármely, Eladó részére járó fizetési kötelezettség összegébe beszámítani, ennek hiányában az Eladó felé kibocsátott kötbérszámlával érvényesíteni.

8. Szerződés megszűnésének esetei:

8.1. A Szerződés annak aláírásának napjával lép hatályba és az Eladó szerződésszerű teljesítésével szűnik meg.

8.2. A másik fél súlyos szerződésszegése esetén – a szerződésszegés egyéb jogkövetkezményei mellett - rendkívüli felmondásnak van helye. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

- a) Ha az Eladó – a Vevő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely lényeges szerződéses kötelezettségét.
- b) Ha az Eladóval szemben csődeljárást indítanak, vagy felszámolási, végrehajtási, illetve végelszámolási eljárás alatt áll.
- c) Egyéb olyan körülmény merül fel, amely a szerződés teljesítését nyilvánvaló módon meghiúsítja.

9. Egyéb megállapodások:

9.1. A Vevő, mint adatkezelő az Eladó képviselőjének, mint érintettnek – a szerződésben feltüntetett – személyes adatait közhatalmi tevékenységének gyakorlása keretében, a szerződés teljesítése és szerződéses nyilvántartás vezetése céljából kezeli. A személyes adatok védelmére vonatkozó adatkezelési tájékoztató a www.csmkh.hu oldalon található. Az adatkezelési tájékoztatót jelen szerződés 2. melléklete tartalmazza.

9.2. Az Eladó köteles a tudomására jutott valamennyi üzleti, műszaki, gazdasági információt, adatot, módszert, illetve egyéb titoknak minősülő adatot titokban tartani. Kétség esetén az érintett adat, tény, információ stb. titoknak minősítéséről a Vevő az Eladó kérelmére nyilatkozik. Ezen adatokat harmadik személy tudomására hozni csak a Vevő előzetes írásbeli engedélyével, illetve jogszabály kötelező rendelkezése alapján lehet. Ezen kötelezettség megszegéséből származó valamennyi kárért az Eladó felelősséggel tartozik. Az Eladó felel a szerződés titoktartásra vonatkozó kötelező tartalmi elemeinek saját dolgozói részére történő megismeréséért és betartásáért.

9.3. A Felek jelen szerződésből eredő jogvitákat megkísérlik békés úton rendezni. Ennek eredménytelensége esetére kikötik – értékhatártól függően - a Szegedi Járásbíróság, illetve a Szegedi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

9.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

9.5. Jelen szerződést – mely 4 egyező példányban készült – a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag írták alá.

9.6. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi melléletek:

1. számú melléklet: Árajánlat
2. számú melléklet: Adatkezelési tájékoztató
3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

Szeged, 2023. június 23.

Dr. Róth Márton
főispán
Csongrád-Csanád Vármegyei
Kormányhivatal
Vevő



Szeged, 2023. június 23.

SYSTEM SERVICE KFT
1800 Hódmezővásárhely, Bónát u. 1/A
Adószám: 13385826-2-06
Bankszámlaszám:
10 101072-05056600-01898000

Farkas Zsolt
ügyvezető
System Service Kft.
Eladó

Szakmai ellenjegyző:

Szikora Barbara
osztályvezető
Működést Támogató Főosztály
Projekt Osztály

Jogi ellenjegyző:

Kárpátiné dr. Szutor Vera Írisz
kormánytisztviselő
Működést Támogató Főosztály
Projekt Osztály

Pénzügyi ellenjegyző:

Földi Edit
főosztályvezető
Működést Támogató Főosztály
2023. június 23.

Mátó Melinda

1. számú melléklet: Árajánlat

ÁRAJÁNLAT

1.) Az ajánlattevő neve: System Service Kft.

Székhelye (lakóhelye): 6800 Hódmezővásárhely Bánát u. 1/a

Képviseli: Farkas Zsolt ügyvezető

Adószám: 13385826-2-06

Cégjegyzékszám: 06-09-009570

Számlavezető pénzüintézet: MBH Bank

Bankszámlaszám: 10101078-05696600-01003008

Telefon: +36305083436

E-mail: farkas.zsolt@systemkft.hu

2.) Ajánlattevő által kért ellenszolgáltatás:

Eszköz/szolgáltatás/építés megnevezése	Mennyiség	Mértékegység	Nettó egységár (Ft)	Nettó ár összesen (Ft)	ÁFA (Ft)	Bruttó ár összesen (Ft)
Orion EC-45 hűtőláda	4	db	39.400,-	157.600,-	42.552,-	200.152,-

Az ajánlat 60 napig érvényes.

Az ajánlatkérésben foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés és leírás gondos áttekintése után – ezennel kijelentem, hogy az ajánlatkérésben foglalt valamennyi feltételt megismertük, megértettük és azokat elfogadjuk.

Továbbá kijelentem, hogy az általam képviselt cég nem áll felszámolás, vagy végelszámolás alatt, nem indult ellene csődeljárás. (amennyiben releváns).

Jelen nyilatkozatot a „ROHU-339 projekt keretében hűtőládák beszerzése” tárgyú árajánlatkérés részeként teszem.

Kelt: 2023.06.18

SYSTEM SERVICE KFT
6800 Hódmezővásárhely, Bánát u. 1/a
Adószám: 13385826-2-06
Cégjegyzékszám: 06-09-009570
Bankszámlaszám: 10101078-05696600-01003008

.....
cégszerű aláírás (név, beosztás)

2. számú melléklet: Adatkezelési tájékoztató

Adatkezelési tájékoztató – a szerződött partner kapcsolattartója adatainak kezeléséről
A Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatal (6722 Szeged, Rákóczi tér 1.; képviseli: Dr. Róth Márton főispán; továbbiakban: **adatkezelő**) az általános adatvédelmi rendelet – GDPR (az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről) 14. cikke alapján tájékoztatja a szerződés kapcsolattartójaként megjelölt érintettet a személyes adatainak adatkezelő által történő kezeléséről.

Az adatkezelő adatvédelmi tisztviselője: Czegléczkiné dr. Szentpéteri Szilvia
e-mail címe: szentpeteri.szilvia@csongrad.gov.hu

A szerződésben feltüntetett személyes adatok: *Farkas Zsolt ügyvezető, +3630/508-3436, farkas.zsolt@systemkft.hu*

Az adatkezelő ezen adatokat a szerződött partnerétől szerezte meg; azokat nem közli senkivel, adattovábbítást nem végez; automatikus döntéshozatal és profilalkotás nem történik.

A kapcsolattartók személyes adatai kezelésének célja a kapcsolattartás a szerződés teljesítése érdekében; jogalapja a közhatalmi tevékenység gyakorlása, a GDPR 6. cikk. (1) bek. e) pont.

Az adatok tárolásának időtartama: a szerződés, illetve a kötelezettség teljesítéséhez, valamint a polgári jogi igény érvényesítéséhez a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:22. § (1) bekezdésben előírt elévülési idő: 5 év. Amennyiben az adat a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 166-169. § szerinti bizonylaton szerepel, a megőrzési idő: 8 év.

Az érintett jogai:

- hozzáférési jog: kérelmezheti az adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó személyes adatokról való tájékoztatást;
- helyesbítéshez való jog: kérelmezheti az adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó személyes adatok pontosítását, kiegészítését;
- törléshez való jog: kérelmezheti az adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó személyes adatok törlését, amennyiben a GDPR 17. cikkében meghatározott feltételek fennállnak;
- adatkezelés korlátozásához való jog: kérelmezheti személyes adatai korlátozott kezelését; valamint
- tiltakozhat a személyes adatai kezelése ellen.

Az érintett panaszt nyújthat be a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH), ha megítélése szerint a rá vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti a GDPR-t. A NAIH címe: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; postai címe: 1374 Budapest, Pf. 603.

Jelen adatkezelési tájékoztatót az adatkezelő szerződéses partnere köteles az adatkezeléssel érintett kapcsolattartójának átadni.

NYILATKOZAT ÁTLÁTHATÓSÁGRÓL

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41.§ (6), illetve az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésekben előírt kötelezettségnek eleget téve a Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatallal szerződő

Nyilatkozattevő: Farkas Zsolt ügyvezető
Név: System Service Kft.
Székhely: 6800 Hódmezővásárhely Bánát u. 1/a
Cégjegyzék szám: 06-09-009570
Adószám: 13385826-2-06
Képviselőtében eljár (név, beosztás): Farkas Zsolt ügyvezető

kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. CXCVI. törvény (Nvt) 3. § (1) bekezdésének 1. –ben meghatározott a) vagy b) vagy c) pontja értelmében (a megfelelő pont aláhúzendő):

a) az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,

b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van

átlátható szervezetnek minősül.

